

SPLICER for TYRE CORD yarns



E.P.I. 385

FOR THE YARNS USED IN THE MANUFACTURE OF THE TYRE CORD FABRIC

FÜR REIFENCORDGARNE UND TECHNISCHE GARNE

POUR LES FILS UTILISÉS DANS LA FABRICATION DU TISSU CABLÉ DE PNEU

PARA LOS HILOS UTILIZADOS EN LA FABRICACIÓN DEL TEJIDO DE CORDÓN PARA NEUMÁTICOS

PER I FILATI CABLATI UTILIZZATI NELLA PRODUZIONE DI PNEUMATICI

E.P.I. 385

En · E.P.I. 385 has been conceived for the knotless joining of twisted yarns. The cord is first detwisted, then spliced on each ply individually and finally cord is re-twisted to its original state, without alteration of its characteristics or yarn diameter in the spliced area. It is particularly conceived for the splicing of tyre cord or other industrial and technical yarns. Thanks to the separate splicing of the individual plies, E.P.I. 385 is the only equipment able to guarantee the highest splice strength performances, required for the tyre cord fabric manufacturing. Maintenance of the unit is minimal and its operations do not require particularly qualified staff.

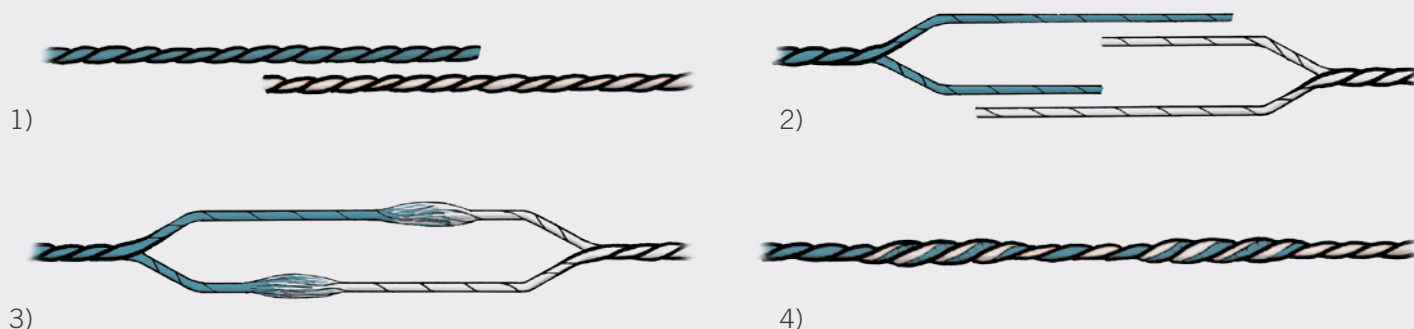
De · Der E.P.I. 385 wurde für das knotenlose Verbinden von gezwirnten Garnen entwickelt. Das Kordgarn wird zunächst entzwirnt, dann jedes Garn einzeln gespleißt und schließlich in seinen ursprünglichen Zustand zurückgedreht, ohne dass sich seine Eigenschaften oder der Garndurchmesser im gespleißten Bereich verändern. Er ist besonders für das Spleißen von Reifencordgarnen oder anderen gezwirnten industriellen und technischen Garnen konzipiert. Dank des separaten Spleißens der einzelnen Garne ist der E.P.I. 385 das einzige Gerät, das die höchsten Verbindungsfestigkeiten garantieren kann, die für die Herstellung von Reifen-cord erforderlich sind. Die Wartung des Geräts ist gering und seine Bedienung erfordert kein besonders qualifiziertes Personal.

Fr · L'E.P.I. 385 a été conçu pour l'assemblage sans nœuds de fils retors. Le fil câblé est d'abord détordu, puis épissuré brin par brin; il est enfin retordu jusqu'à son état d'origine, sans altération de ses caractéristiques ni du diamètre du fil dans la zone épissurée. Il est particulièrement conçu pour épissurer des câbles pour pneus ou autres fils industriels et techniques. Grâce à l'épissure séparée de chaque brin, l'E.P.I. 385 est le seul équipement capable de garantir les performances les plus élevées en terme de résistance d'épissure; performances notamment requises pour la fabrication des tissus câblés pour pneumatiques. L'entretien de l'appareil est minime et son utilisation ne nécessite pas de personnel spécialement qualifié.

Es · E.P.I. 385 ha sido concebido para la unión sin nudos de hilos retorcidos. El cordón primero se destuerce, luego se empalma individualmente en cada cabo y finalmente se retorce el cordón a su estado original, sin alteración de sus características ni del diámetro del hilo en la zona empalmada. Está especialmente concebido para el empalme de cordones para neumáticos u otros hilos industriales y técnicos. Gracias al empalme separado de las capas individuales, E.P.I. 385 es el único equipo capaz de garantizar las más altas prestaciones de resistencia al empalme, necesarias para la fabricación de tejidos de cordones para neumáticos. El mantenimiento de la unidad es mínimo y su funcionamiento no requiere personal especialmente cualificado.

It · E.P.I. 385 è stato sviluppato per la giunzione di filati ritorti. Lo splicer, prima rimuove le torsioni dal filato ritorto, poi giunta i due capi singolarmente, e infine ritorce nuovamente il filato riportandolo al suo stato originale, senza alterare le sue caratteristiche e il suo diametro, nella zona della giunzione. È stato sviluppato specialmente per la giunzione di filati tyre cord o di altri filati industriali e tecnici. Grazie alla giunzione separata dei due capi, l'E.P.I. 385 è l'unico dispositivo in grado di garantire la massima tenuta della giunta, come richiesto nella produzione del tessuto a rinforzo degli pneumatici. La manutenzione richiesta per questo splicer è minima e il suo utilizzo non richiede personale particolarmente qualificato.

SPLICING SEQUENCE



Rel. 2024-04 - Photographs and descriptions of the present leaflet have to be considered as purely indicative and not binding